

**REPORTS OF INTERNATIONAL  
ARBITRAL AWARDS**

---

**RECUEIL DES SENTENCES  
ARBITRALES**

**Foreword - Avant-propos**

VOLUME XVII



NATIONS UNIES - UNITED NATIONS  
Copyright (c) 2006

## FOREWORD

The present volume is devoted entirely to a single case, the 1968 Award in the *Rann of Kutch* Arbitration, given by the Tribunal constituted pursuant to the Agreement of 30 June 1965 between India and Pakistan.

As a general rule, the awards are printed in English or French whichever was the language of the original. The present Award is printed here in its entirety in English, which is its original language as indicated by the parties. In order to facilitate consultation of the Award, headnotes have been prepared in both English and French. It has not, however, been possible to include here the cartographic evidence which was before the Tribunal.

This volume, like Volumes IV to XVI, was prepared by the Codification Division of the Office of Legal Affairs of the United Nations.



## AVANT-PROPOS

Le présent volume du *Recueil* est entièrement consacré à une seule affaire, celle qui a donné lieu à la sentence arbitrale *Rann of Kutch*, rendue en 1968 par le Tribunal constitué conformément à l'accord conclu entre l'Inde et le Pakistan le 30 juin 1965.

En principe, les sentences sont reproduites dans la langue originale, en anglais ou en français selon le cas. La présente sentence est intégralement reproduite ci-après dans sa version originale anglaise, qui est la langue choisie par les Parties. Pour faciliter autant que possible la consultation du présent volume, on a fait précéder la sentence d'une note sommaire rédigée à la fois en anglais et en français. Il n'a cependant pas été possible de reproduire ici les cartes soumises au Tribunal comme moyens de preuve.

Le présent volume, comme les volumes IV à XVI, a été préparé par la Division de la codification du Service juridique du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.